



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

58. årgang

11. december 2015

Indhold

II *Meddelelser*

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2015/C 411/01	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.7771 — Parcom/Pon/Imtech Marine) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV *Oplysninger*

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2015/C 411/02	Euroens vekselkurs	2
---------------	--------------------------	---

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2015/C 411/03	Bekendtgørelse fra Kommissionen i henhold til artikel 17, stk. 5, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1008/2008 om fælles regler for driften af lufttrafiktjenester i Fællesskabet — Udbud vedrørende ruteflyvning med forpligtelse til offentlig tjeneste ⁽¹⁾	3
---------------	---	---

V Øvrige meddelelser

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

Europa-Kommissionen

2015/C 411/04	Meddelelse om indledning af en delvis interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse former for tråd af rustfrit stål med oprindelse i Indien	4
---------------	--	---

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2015/C 411/05	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.7876 — Panalpina/Dutch Flower Group/Airflo) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	8
2015/C 411/06	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.7802 — Amadeus/Navitaire) ⁽¹⁾	9
2015/C 411/07	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.7819 — Freudenberg/Toray/JVC) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	10

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.7771 — Parcom/Pon/Imtech Marine)**

(EØS-relevant tekst)

(2015/C 411/01)

Den 16. oktober 2015 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32015M7771. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

10. december 2015

(2015/C 411/02)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,0943	CAD	canadiske dollar	1,4817
JPY	japanske yen	132,97	HKD	hongkongske dollar	8,4813
DKK	danske kroner	7,4609	NZD	newzealandske dollar	1,6191
GBP	pund sterling	0,72350	SGD	singaporeanske dollar	1,5338
SEK	svenske kroner	9,2761	KRW	sydkoreanske won	1 287,37
CHF	schweiziske franc	1,0806	ZAR	sydafrikanske rand	16,7143
ISK	islandske kroner		CNY	kinesiske renminbi yuan	7,0416
NOK	norske kroner	9,4370	HRK	kroatiske kuna	7,6290
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	15 262,10
CZK	tjekkiske koruna	27,021	MYR	malaysiske ringgit	4,6599
HUF	ungarske forint	316,61	PHP	filippinske pesos	51,688
PLN	polske zloty	4,3389	RUB	russiske rubler	75,3885
RON	rumænske leu	4,5030	THB	thailandske bath	39,422
TRY	tyrkiske lira	3,1940	BRL	brasilianske real	4,1177
AUD	australske dollar	1,5000	MXN	mexicanske pesos	18,6731
			INR	indiske rupee	73,0416

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Bekendtgørelse fra Kommissionen i henhold til artikel 17, stk. 5, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1008/2008 om fælles regler for driften af lufttrafiktjenester i Fællesskabet**Udbud vedrørende ruteflyvning med forpligtelse til offentlig tjeneste**

(EØS-relevant tekst)

(2015/C 411/03)

Medlemsstat	Sverige
Rute	Lycksele — Stockholm-Arlanda
Kontraktens løbetid	12. juni 2016-26. oktober 2019
Frist for indgivelse af bud	60 dage efter datoen for offentliggørelse af denne bekendtgørelse
Adresse, hvor udbudsteksten og eventuelle relevante oplysninger og/eller eventuel relevant dokumentation vedrørende det offentlige udbud og den ændrede forpligtelse til offentlig tjeneste kan rekvireres	Yderligere oplysninger fås ved henvendelse til: The Swedish Transport Administration SE-781 87 Borlänge SVERIGE http://www.trafikverket.se/Foretag/Upphandling/Aktuella-upphandlingar/ RFT-henvisning: CTR:132400 Tlf. +46 771921921 Kontaktpersoner: Håkan Jacobsson: E-mail: hakan.jacobsson@trafikverket.se Anna Fällbom: E-mail: anna.fallbom@trafikverket.se

V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES
HANDELSPOLITIK

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Meddelelse om indledning af en delvis interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne
vedrørende importen af visse former for tråd af rustfrit stål med oprindelse i Indien**

(2015/C 411/04)

Europa-Kommissionen (»Kommissionen«) har modtaget to anmodninger om en delvis interimundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (»grundforordningen«).

1. Anmodninger om en fornyet undersøgelse

En anmodning om en fornyet undersøgelse blev indgivet af Venus-gruppen (»Venus« eller »gruppen«), en eksporterende producentgruppe fra Indien (»det pågældende land«). Venus-gruppen omfatter virksomhederne Venus Wire Industries Pvt. Ltd, Precision Metals, Hindustan Inox. Ltd og Sieves Manufacturer India Pvt. Ltd. En anden anmodning om en fornyet undersøgelse blev indgivet af Garg Inox Ltd (»Garg«), en eksporterende producent fra Indien. (De benævnes begge under ét som »ansøgerne«).

Den delvise interimundersøgelse er begrænset til at omfatte en undersøgelse af dumpingaspektet, for så vidt angår ansøgerne.

2. Den undersøgte vare

Den undersøgte vare blev defineret som tråd af rustfrit stål med indhold af:

- nikkel på 2,5 vægtprocent og derover, undtagen tråd med indhold af nikkel på 28 vægtprocent og derover, men ikke over 31 vægtprocent, og af krom på 20 vægtprocent og derover, men ikke over 22 vægtprocent
- nikkel på under 2,5 vægtprocent, undtagen tråd med indhold af krom på 13 vægtprocent og derover, men ikke over 25 vægtprocent, og af aluminium på 3,5 vægtprocent eller derover, men ikke over 6 vægtprocent

med oprindelse i Indien og i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 7223 00 19 og ex 7223 00 99 (»den undersøgte vare«).

3. Gældende foranstaltninger

De gældende foranstaltninger er en endelig antidumpingtold indført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1106/2013 ⁽²⁾, senest ændret ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1483 ⁽³⁾ (»de gældende foranstaltninger«).

4. Begrundelse for den delvise interimundersøgelse

Ansøgenes anmodninger om en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, indeholdt umiddelbare beviser for, at de omstændigheder, som lå til grund for indførelsen af de gældende foranstaltninger, for ansøgenes vedkommende, og for så vidt angår dumpingaspektet, har ændret sig, og at disse ændringer er af varig karakter.

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1106/2013 af 5. november 2013 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse former for tråd af rustfrit stål med oprindelse i Indien og om endelig opkrævning af den midlertidige told (EUT L 298 af 8.11.2013, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1483 af 1. september 2015 om ændring af Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1106/2013 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse former for tråd af rustfrit stål med oprindelse i Indien som følge af en fornyet overvæltningsundersøgelse, jf. artikel 12 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 228 af 2.9.2015, s. 1).

De ændrede omstændigheder af varig karakter handler for Venus' vedkommende om forbedringer af gruppens omkostningsfordelingssystem, lagerstyringssystem og regnskabssoftware. Alle disse elementer blev fundet mangelfulde i den oprindelige undersøgelse, og det førte til anvendelsen af grundforordningens artikel 18. Desuden investerede gruppen for nylig i flere nye højeffektive maskiner, hvilket har haft en betydelig positiv effekt på produktionsomkostningseffektiviteten.

For Gargs vedkommende har de ændrede omstændigheder af varig karakter med omstrukturering af virksomhedens produktionsfaciliteter og med dens salgskanal i EU at gøre. Ifølge de umiddelbare beviser, som blev fremlagt af Garg, har denne ændring i omstændighederne betydet, at virksomhedens udnyttelse af aktiver er blevet forbedret, og at effektiviteten er blevet øget.

Både Venus og Garg har fremlagt umiddelbare beviser for, at det ikke længere er nødvendigt at fastholde foranstaltningerne på deres nuværende niveau for at modvirke den skadevoldende dumping. Venus og Garg har sammenlignet den normale værdi med eksportprisen (ab fabrik) på den undersøgte vare, da den blev solgt til eksport til Unionen i perioden april 2014 til december 2014 og i perioden april 2014 til marts 2015. Disse sammenligninger viser, at begge virksomheders respektive dumpingmargener synes at være lavere end niveauet for de nuværende foranstaltninger.

Ifølge ansøgerne forekommer det derfor ikke længere nødvendigt at opretholde foranstaltningerne på det nuværende niveau, som blev fastsat på grundlag af det tidligere konstaterede dumpingniveau, for at modvirke virkningerne af den tidligere konstaterede skadevoldende dumping.

5. Procedure

Efter at have underrettet medlemsstaterne fastslog Kommissionen, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettiget indledningen af en delvis interimundersøgelse, begrænset til en undersøgelse af dumping, og den indleder derfor en fornyet undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 3.

Undersøgelsen vil vise, om der er behov for at videreføre, ophæve eller ændre de eksisterende foranstaltninger, for så vidt angår ansøgerne.

5.1. Nuværende undersøgelsesperiode og den betragtede periode

Undersøgelsen vil omfatte perioden fra 1. oktober 2014 til 30. september 2015 (»undersøgelsesperioden«).

5.2. Undersøgelse af den eksporterende producent

Kommissionen sender et spørgeskema til ansøgerne for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige til sin undersøgelse vedrørende ansøgerne.

Ansøgerne skal indsende det udfyldte spørgeskema senest 37 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

5.3. Andre skriftlige bemærkninger

I henhold til bestemmelserne i denne meddelelse opfordres alle interesserede parter til at tilkendegive deres synspunkter, indgive oplysninger og fremlægge dokumentation herfor. Medmindre andet er angivet, skal disse oplysninger med tilhørende dokumentation være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

5.4. Mulighed for at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester

Alle interesserede parter kan anmode om at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester. Enhver anmodning om at blive hørt skal fremsættes skriftligt med angivelse af årsagerne til anmodningen. For så vidt angår høringer om spørgsmål vedrørende den indledende fase af undersøgelsen skal anmodningen fremsættes senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen fastsætter i sin kommunikation med parterne.

5.5. Vejledning om indgivelse af skriftlige bemærkninger og indsendelse af udfyldte spørgeskemaer og korrespondance

Oplysninger, der indsendes til Kommissionen som led i handelsbeskyttelsesundersøgelser, må ikke være omfattet af ophavsret. Interesserede parter skal, før de forelægger Kommissionen oplysninger og data, der er omfattet af tredjemands ophavsret, anmode indehaveren af ophavsrettighederne om en særlig tilladelse, som udtrykkeligt tillader Kommissionen a) at anvende oplysningerne og dataene i forbindelse med denne handelsbeskyttelsesprocedure og b) at forelægge interesserede parter, der er berørt af undersøgelsen, oplysningerne og dataene i en form, der gør det muligt for dem at udøve deres ret til forsvar.

Alle skriftlige bemærkninger, herunder de oplysninger, hvorom der anmodes i denne meddelelse, udfyldte spørgeskemaer og korrespondance fra interesserede parter, for hvilke der anmodes om fortrolig behandling, skal forsynes med påtegningen »Limited«⁽¹⁾.

Interesserede parter, der indgiver oplysninger, der er forsynet med påtegningen »Limited«, anmodes om at indgive ikke-fortrolige sammendrag heraf, som forsynes med påtegningen »For inspection by interested parties«, jf. grundforordningens artikel 19, stk. 2. Disse sammendrag skal være tilstrækkeligt detaljerede til at sikre en rimelig forståelse af de fortrolige oplysningers egentlige indhold. Hvis en interesseret part indsender fortrolige oplysninger uden at indsende et ikke-fortroligt sammendrag, der opfylder kravene til form og indhold, kan der ses bort fra sådanne fortrolige oplysninger.

Interesserede parter opfordres til at fremsætte deres bemærkninger og anmodninger pr. e-mail, herunder scannede fuldmagter og erklæringer, dog med undtagelse af omfattende besvarelser, der skal afleveres personligt eller sendes anbefalet på en CD-ROM eller DVD. Ved brug af e-mail udtrykker de interesserede parter accept af de regler, der gælder for elektronisk kommunikation, og som findes i dokumentet »KORRESPONDANCE MED EUROPA-KOMMISSIONEN I HANDELSBESKYTTELSESSAGER«, der er tilgængeligt på Generaldirektoratet for Handels hjemmeside: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152565.pdf. Interesserede parter skal anføre deres navn, adresse, telefonnummer og en gyldig e-mailadresse og sikre, at denne e-mailadresse er en fungerende officiel virksomhedspostkasse, som tjekkes dagligt. Når Kommissionen har modtaget disse kontaktoplysninger, vil den udelukkende kommunikere med de interesserede parter pr. e-mail, medmindre de udtrykkeligt har ønsket at modtage alle dokumenter fra Kommissionen på anden vis, eller medmindre dokumenternes art forudsætter brug af anbefalet post. Interesserede parter kan i ovenstående retningslinjer for kommunikation med interesserede parter finde supplerende regler og oplysninger om korrespondance med Kommissionen, herunder de principper, der gælder for indsendelse af bemærkninger pr. e-mail.

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat H
Kontor: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

E-mail: TRADE-AD-STEEL-WIRES-DUMPING@ec.europa.eu

6. Manglende samarbejde

Hvis en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger, undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.

Konstateres det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, kan der ses bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger.

Hvis en interesseret part helt eller delvist undlader at samarbejde, og konklusionerne af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18, kan resultatet blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

Indgives svar ikke elektronisk, anses dette ikke for manglende samarbejde, forudsat at den interesserede part påviser, at indgivelse af svar på den ønskede måde ville indebære en urimelig ekstra byrde eller urimelige ekstra omkostninger. I givet fald skal den interesserede part omgående kontakte Kommissionen.

7. Høringskonsulent

Interesserede parter kan anmode om, at høringskonsulenten i handelsprocedurer griber ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de interesserede parter og Kommissionens undersøgelsestjenester. Høringskonsulenten gennemgår anmodninger om aktindsigt, tvister med hensyn til oplysningernes fortrolighed, anmodninger om forlængelse af frister og anmodninger fra tredjeparter om at blive hørt. Høringskonsulenten kan arrangere en høring med en individuel interesseret part og mægle for at sikre, at de interesserede parters ret til at forsvare sig udøves fuldt ud.

⁽¹⁾ Et dokument med påtegningen »Limited« er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (»antidumpingaftalen«). Det er også beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43).

En anmodning om en høring med høringskonsulenten skal indgives skriftligt og begrundes. For så vidt angår høringer om spørgsmål vedrørende den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen fremsættes senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen fastsætter i sin kommunikation med parterne.

Høringskonsulenten vil også skabe mulighed for en høring med parterne, hvor der bliver lejlighed til at fremsætte andre synspunkter og fremføre modargumenter i spørgsmål vedrørende bl.a. dumping.

På Generaldirektoratet for Handels hjemmeside kan interesserede parter finde yderligere oplysninger og kontaktoplysninger på høringskonsulentens side: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen afsluttes senest 15 måneder efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 5.

9. Behandling af personoplysninger

Personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, vil blive behandlet i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag M.7876 — Panalpina/Dutch Flower Group/Airflo)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure
(EØS-relevant tekst)
(2015/C 411/05)

1. Den 4. december 2015 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomhederne Panalpina Welttransport (Holding) AG («Panalpina», Schweiz) og Flower Retail Europe BV («Flower Retail», Nederlandene), der kontrolleres af Dutch Flower Group BV («DFG», Nederlandene), gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over virksomhederne Airflo BV (Nederlandene) og Airflo Ltd. (Kenya) (samlet betegnelse »Airflo«).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Panalpina: godstransport ad luft- eller søvejen eller over land samt yderligere tjenesteydelser, f.eks. logistikaftaler
- DFG: handel med blomsterprodukter
- Airflo: godstransport ad luftvejen af letfordærlige produkter, og særligt godstransport af friske afskårne blomster fra Kenya.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽²⁾.

4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.7876 — Panalpina/Dutch Flower Group/Airflo sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag M.7802 — Amadeus/Navitaire)

(EØS-relevant tekst)

(2015/C 411/06)

1. Den 4. december 2015 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Amadeus IT Group SA (»Amadeus«, Spanien) gennem opkøb af aktier og aktiver erhverver kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele Navitaire LLC (»Navitaire«, USA). Fusionen er blevet henvist til Kommissionen af Det Forenede Kongerige, efter fusionsforordningens artikel 22, stk. 3. Spanien, Tyskland og Østrig har efterfølgende tilsluttet sig henvisningen.
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - Amadeus: Levering af IT-løsninger til rejseleverandører, som f.eks. luftfartselskaber og rejsebureauer i hele verden. Amadeus' primære aktiviteter er i) levering af GDS-tjenester (Global Distribution System) og ii) interne IT-løsninger til luftfartselskaber og lufthavne. Amadeus' IT-løsninger til luftfartselskaber omfatter løsninger til reservation og lagerstyring, afgangskontrol og andre operationelle processer. Amadeus tilbyder navnlig et Passenger Service System (»PSS«) kaldet »Altéa«
 - Navitaire: Levering af IT-løsninger primært til luftfartselskaber, men også til højhastighedstog og busselskaber, der betjener lange ruter. Navitaire er primært aktiv inden for reservationer og lagerstyring og tilhørende produkter, hvor virksomheden tilbyder et PSS kaldet »New Skies«. Navitaire er på nuværende tidspunkt et helejet datterselskab af Accenture plc (Irland).
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.7802 — Amadeus/Navitaire sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag M.7819 — Freudenberg/Toray/JVC)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure
(EØS-relevant tekst)
(2015/C 411/07)

1. Den 4. december 2015 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Freudenberg & Co. KG (»Freudenberg«, Tyskland) og Toray Industries, Inc. (»Toray«, Japan) gennem offentligt overtagelsestilbud og opkøb af aktier erhverver fælles kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over Japan Vilene Company Ltd. (»JVC«, Japan).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - Freudenberg er aktiv på verdensplan inden for udvikling, produktion og salg af pakninger, komponenter til vibrationskontrolteknologier, filtre, nonwovens, slipmidler og specialsmøremidler samt mekatronikprodukter
 - Toray er moderselskabet i Toray-gruppen, som producerer og sælger fibre og tekstiler, plastik og kemikalier, it-relaterede produkter, kulfiberkompositmaterialer og produkter og tjenester inden for biovidenskab, miljø og ingeniørarbejde
 - JVC fremstiller og sælger nonwovens til forskellige formål, såsom beklædning, materialer til medicinsk brug og forbrugsmaterialer, industrimaterialer, elektriske materialer samt materialer til brug i filtre og inden for bilindustrien.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.7819 — Freudenberg/Toray/JVC sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA